



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 23 июля 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) И КОРПОРАЦИЯ CBS ОБЪЯВИЛИ, ЧТО ПЕРЕДАЧА «ПОЗДНЕЕ ШОУ СО СТИВЕНОМ КОЛЬБЕРОМ» (LATE SHOW WITH STEPHEN COLBERT) БУДЕТ ПРОДОЛЖАТЬ СНИМАТЬСЯ В НЬЮ-ЙОРКЕ



Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и Лесли Мунвес (Leslie Moonves), президент и главный исполнительный директор CBS Corporation, сегодня объявили о том, что передача LATE SHOW, которую ведет Стивен Кольбер (Stephen Colbert), останется в Нью-Йорке и будет продолжать выходить в исторической телестудии Ed Sullivan Theatre. Соглашение включает в себя обязательство корпорации CBS сохранить, ориентировочно, 200 рабочих мест в штате Нью-Йорк для выполнения круглогодичного графика съемок ежедневной программы.

«Сегодня я с удовольствием объявляю, что LATE SHOW останется в Нью-Йорке, как это и должно быть. Нью-Йорк уже давно является международным лидером в сфере развлечений, и, благодаря этому решению корпорации CBS, мы начинаем новую главу в этой гордой истории, - сказал

Губернатор Куомо (Cuomo). — Кино- и телеиндустрия процветают в Имперском штате (Empire State), создавая рабочие места и оказывая содействие развитию десятков других секторов экономики по всему штату. Лес Мунвес (Les Moonves) и корпорация CBS сделали правильный выбор, приняв решение продолжать вкладывать средства в Нью-Йорке, и, в связи с тем, что Дэвид Леттерман (David Letterman) передает эстафету Стивену Кольберу, я рассчитываю еще долгие годы смотреть Late Show в исторической телестудии Ed Sullivan Theatre».

«Мы чрезвычайно рады продолжить трансляцию LATE SHOW корпорации CBS из Нью-Йорка, и называем Ed Sullivan Theater ее домом, - сказал Лесли Мунвес (Leslie Moonves). — Дэвид Леттерман (David Letterman) украсил этот зал и город комедией и развлечением, которые определяют целое поколение. Когда Дэйв решит передать эстафету в следующем году, мы с удовольствием поприветствуем в этом легендарном телевизионном театре Стивена Кольбера, который является одной из самых прогрессивных и уважаемых фигур на телевидении. Я также хотел бы поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за все, что он сделал, чтобы сохранить Нью-Йорк ярким и привлекательным местом для всех видов телевизионной продукции. Мы будем рады выходить здесь в эфир поздно ночью еще долгие годы в будущем».

«Передача LATE SHOW всегда была детищем Нью-Йорка, и мы чрезвычайно рады, что корпорация CBS решила продолжить ее трансляцию из города, который никогда не спит, - подчеркнул Президент, Главный исполнительный директор и представитель Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams). — Сегодняшнее объявление также имеет большое значение для экономики, так как LATE SHOW обеспечивает значительные инвестиции, включая, в частности, около 200 рабочих мест, и будет поддерживать устойчивый поток доходов от туризма местным предприятиям и гостиницам».

Дэвид Леттерман (David Letterman) — легендарный, получивший признание критиков ведущий многосерийных телепередач корпорации CBS, которые выходят поздно ночью, в течение 21 года, объявил о своем уходе в эфире передачи 3 апреля. На следующей неделе CBS объявила, что Стивен Кольбер (Stephen Colbert) — ведущий, автор и исполнительный продюсер отмеченной премиями Эмми (Emmy Award) и Пибоди (Peabody Award) передачи The Colbert Report, сменит Леттермана в роли ведущего шоу. Дата премьеры Кольбера в роли ведущего LATE SHOW будет объявлена после того как Леттерман определит график своих последних передач в 2015 году.

Один из лидеров коалиционного большинства в Сенате Дин Скелос (Dean Skelos) дополнил: «Я рад, что LATE SHOW и тот смех, который вызвала передача на протяжении многих лет, останутся здесь, в Нью-Йорке. LATE SHOW — это уникальный бренд Нью-Йорка, и благодаря этому соглашению, шоу будет долгие годы продолжать привлекать туристов и стимулировать экономическую активность в нашем штате».

Лидер коалиционного большинства в Сенате Джеффри Д. Клейн (Jeffrey D. Klein) сказал: «Стивен Кольбер — это Нью-Йорк, а Нью-Йорк — это Стивен Кольбер (Stephen Colbert). Его шоу представляет собой здравый смысл, ум и хорошее настроение нашего великого города, и я

счастливы, что нам удалось сохранить его и его фантастическую команду для региона, частью которого они являются. Это действие будет продолжать сохранять сотни высокооплачиваемых рабочих мест, и, без сомнения, много смеха в Большом Яблоке, а также поддержит историческую телестудию Ed Sullivan Theater, за счет содействия улучшениям, которые будут подпитывать ее почти 80-летнюю репутацию развлекательной и культурной площадки Нью-Йорка».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) сказал: «Сохранение LATE SHOW в городе Нью-Йорке — это еще одно гордое заявление о наших постоянных успехах в качестве медиа- и развлекательного центра, а также о перспективах процветания на многие годы в будущем. Наш город давно осознал важность индустрии развлечений для создания бесчисленного количества рабочих мест и творческих возможностей в Нью-Йорке. LATE SHOW, которое снимается в исторической нью-йоркской телестудии Ed Sullivan Theater уже в течение более 20 лет, имеет долгую и славную историю привлечения самых выдающихся и ярких талантов в отрасли, чтобы обсудить новости дня и ночь за ночью приносить смех в дома тысяч зрителей. Так как Стивен Кольбер примет эстафету для продолжения этой столь любимой традиции, совершенно естественно, что LATE SHOW остается здесь, в Нью-Йорке».

Корпорация CBS будет иметь право на получение в течение пяти лет для покрытия соответствующих расходов не менее \$11 млн в виде налоговых льгот в рамках программы Excelsior Jobs по результатам деятельности, которые непосредственно связаны с крупными обязательствами по инвестициям и созданию рабочих мест. Кроме того, корпорация Empire State Development (ESD) выделит корпорации CBS до \$5 млн в виде гранта для компенсации затрат на ремонт исторической телестудии Ed Sullivan Theatre.

С момента вступления в должность в 2011 году Губернатор Куомо (Cuomo) уделяет значительное внимание привлечению производства кино- и телепродукции и послесъемочных работ, которые содействуют повышению занятости и экономическому развитию, как ключевому компоненту своей общей стратегии развития экономики штата Нью-Йорк. За период с 2011 года он утвердил несколько важных поправок в законопроект, касающиеся обеих программ, в целях повышения конкурентоспособности Нью-Йорка на этом глобальном рынке, что принесло значительные результаты. Обе программы достигли в 2013 году рекордных показателей, принеся Имперскому штату (Empire State) новые инвестиции на сумму в несколько миллиардов долларов и тысячи рабочих мест. Кроме того, стабильность, обеспеченная, в частности, многолетним финансированием, способствовала развитию производства телесериалов и долгосрочным инвестициям в инфраструктуру, что создает тысячи рабочих мест, прямо или косвенно связанных с этими производствами.

В течение календарного года 2013 были получены заявки на 181 проект, включая производство 124 кинофильмов, 31 телевизионной программы и 25 пробных программ, а также одного «переехавшего» шоу. Результаты реализации этих проектов включают в себя:

- прямые затраты посетителей в размере \$2,09 млрд в штате Нью-Йорк;
- получение, ориентировочно, \$466 млн в виде налоговых зачетов; и
- прием на работу, приблизительно, 126 301 актеров и членов съемочных групп в рамках 181 представленного проекта.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE